

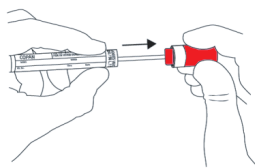
الفحص الذاتي لعنق الرحم التعليمات (Cervix Self-Screening Instructions)

لا تستخدمى هذه المجموعة إذا كنت:

توقفي

يرجى القراءة قبل البدء

- ✓ في أثناء الدورة الشهرية. انتظري حتى انقضاء الدورة الشهرية.
 - ✓ حاملًا.
 - ✓ تعانين نزيفًا مهبليًا بين الدورات الشهرية أو بعد الاتصال الجنسي أو بعد انقطاع الطمث.
 - ✓ قد أصدبت بسرطان عنق الرحم.
 - ✓ قد خضعت لعملية استئصال عنق الرحم.
 - ✓ تخضعين حاليًا لرعاية التنظير المهبلي أو انتهيت من الخضوع لها خلال آخر 11 شهرًا.
 - ✓ كانت نتيجة آخر فحص بابا نيكولاو خضعت له غير طبيعية.
- ملاحظة: إذا انطبق عليك أي مما سبق أعلاه، فتواصل مع مقدم الرعاية الصحية لمناقشة الخضوع لفحص سرطان عنق الرحم. الفحص هو من أهم الخطوات التي يمكنك اتخاذها لوقاية نفسك من سرطان عنق الرحم.



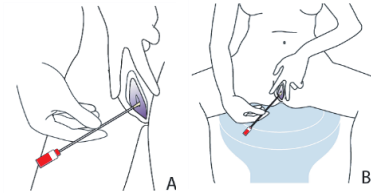
2

تحضير المسحة: أمسكي الغطاء الأحمر لإخراج المسحة من الأنبوب. ضعي الأنبوب على سطح نظيف. لا تلمسي الطرف الناعم للمسحة.



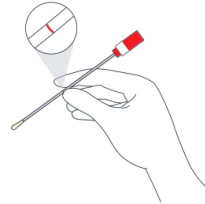
1

اغسلي يديك. انزع ملابيك بداية من منطقة الخصر إلى الأسفل.



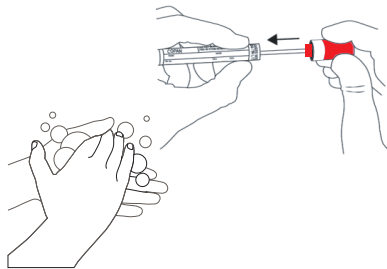
4

جمع العينة: قفي (A) أو اجلسي (B) مبادعة بين ساقيك. باستخدام اليد الأخرى، باعدي ثنيات الجلد.



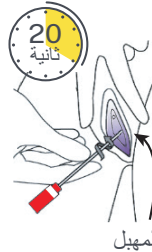
3

أمسكي المسحة من الخط الأحمر.



6

أدخلي المسحة في الأنبوب البلاستيكي وأحتمي غلقه. اغسلي يديك.



5

أدخلي المسحة برفق داخل المهبل حيث تضعين عادةً السدادات القطنية حتى تلمس أصابعك أعضائك التناسلية الخارجية (الفرج). حركي المسحة حركة دائرية مع العد ببطء حتى 20 ، ثم أخرجي المسحة.

HPV Self-Sampling Test Requisition (Cervix Self-Screening)			
Send Samples to: Provincial Health 8440-112 St NW, Edmonton, AB, T6G 2J2			
PHN	Expiry:	Date of Birth (dd-Mo-yyyy)	
Legal Last Name	Legal First Name		
Alternate Identifier	Preferred Name	<input type="checkbox"/> Male	<input type="checkbox"/> Non-binary

8

أكملي طلب اختبار فيروس HPV بجمع العينة الذاتي. اتبعي التعليمات الموجودة أسفل طلب الاختبار.

الاسم الأخير	_____
الاسم الأول	_____
رقم التسجيل في	_____
Alberta Health Care	_____
تاريخ جمع العينة (اليوم/الشهر/السنة)	_____

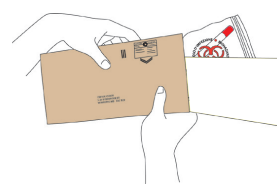
7

تحتوي عبوتك على ملصق داخلها. اكتبى اسمك الأخير واسمك الأول ورقم Alberta Health Care على الملصق. اكتبى تاريخ جمع العينة. انزع الملصق والصقيه على الأنبوب المحتوي على عينتك.



10

سلمى الطرف في أي مكتب بريد أو صندوق بريد كندي. يتعين عليك إرسال عينتك عبر البريد في يوم جمعها.



9

✓ ضعي أنبوب العينة في الكيس البلاستيكي وأحتمي غلق الكيس.

✓ ضعي الكيس مرفقًا معه طلب الاختبار في ظرف الإعادة مسبق الدفع، وأحتمي إغلاق الظرف.

الأسئلة الشائعة (Frequently Asked Questions)

هل تعاني من علامات وأعراضاً؟ (Experiencing signs and symptoms?)

توجهي لزيارة مقدم رعايتك الصحية على الفور إذا لاحظت نزيفاً بين الدورات الشهرية أو بعد الاتصال الجنسي أو بعد انقطاع الطمث. تشمل العلامات والأعراض الأخرى التي ينبغي الانتباه لها: الإفرازات غير الطبيعية أو الزائدة أو ذات الرائحة الكريهة أو الشعور بالألم عند ممارسة الجنس أو النزيف بعد الخضوع لأحد فحوصات الحوض. تذكري أن هذه العلامات والأعراض لا تعني أنك مصابة بسرطان عنق الرحم، لكن سيساعدك التحدث مع مقدم الرعاية الصحية في التأكد من سلامتك.

هل لديك المزيد من الأسئلة؟ يرجى التواصل مع:

(Have more questions? Please contact:)

Alberta Health Services
Screening Programs
1-866-727-3926

من الإثنين إلى الجمعة
من الساعة 8:00 صباحاً إلى الساعة 4:30 مساءً

ماذا لو تم رصد أحد أنواع فيروس الورم الحليمي البشري (HPV, Human papillomavirus) عالية الخطورة؟ (What if a high-risk HPV type is found?)

لا يعني اكتشاف إصابتك بأحد أنواع فيروس HPV عالية الخطورة أنك مصابة بالسرطان أو أنك ستصابين به. ستساعد نتائج فحصك في تحديد الخطوات التالية. بناءً على نتائجك، قد تحتاجين إلى الخضوع لاختبار بابا نيكولاو أو التنظير المهبلي.

هل سيكشف هذا الاختبار عن أي فيروس آخر بخلاف فيروس HPV؟ (Will this test for anything other than HPV?)

لا يكشف هذا الاختبار إلا عن الأنواع عالية الخطورة من فيروس HPV. إذا كنت ترغبين في الخضوع لفحص للكشف عن حالات العدوى الأخرى المنقولة جنسياً، يرجى التحدث مع أحد مقدمي الرعاية الصحية.

لقد فقدت/أتلقت مجموعة الفحص الخاصة بي، فهل يمكنني طلب الحصول على مجموعة جديدة؟

(I lost/damaged my kit; can I request a new one?)

إذا فقدت مجموعة الفحص الخاصة بك أو أتلقتها، يرجى الاتصال على الرقم 1-866-727-3926 (من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 صباحاً حتى الساعة 4:30 مساءً).

هل يتعين عليّ إعادة مجموعة الفحص الخاصة بي في نفس يوم جمعي للعينة؟ (Do I need to return my kit the same day I collect my sample?)

نعم، فهذا يساعد على ضمان دقة نتائج الفحص. خططي لجمع عينتك في يوم يمكنك فيه تسليمها في أي مكتب بريد أو صندوق بريد كندي.

هل سأجمع عينتي بطريقة صحيحة؟ هل سيكون الفحص مؤلماً؟ (Will I collect my sample correctly? Will it hurt?)

الفحص الذاتي لعنق الرحم فحص سهل ومن غير المفترض أن يؤلمك. ولا يلزم سوى الحصول على عينة بسيطة من المهبل. واتباع هذه التعليمات، ستتمكنين من جمع عينتك بنفسك بسهولة وأمان.

ماذا لو واجهت مشكلة في جمع عينتي بنفسني؟

(What if I have trouble collecting my own sample?)

اتصلي على الرقم 1-866-727-3926 (من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 صباحاً إلى الساعة 4:30 مساءً).

ماذا لو أسقطت المسحة؟

(What if I drop the swab?)

إذا أسقطت المسحة، فحاولي ألا تقلقي. من الأفضل أن ترسلها إلى المعمل كالمعتاد. إذا لامست المسحة سطحاً رطباً، فهناك احتمال بأن تكون النتيجة غير صالحة. يمكن للأسطح الرطبة أن تزيل قدرًا من العينة، لذا قد يتعين عليك جمع عينة جديدة. تذكري أنه ما لم يُطلب منك جمع عينة جديدة، فإن عينتك وطريقة جمعها لم يكن بهما أي مشكلة.

كم من الوقت سيستغرق الحصول على نتائجي؟

(How long will it take to get my results?)

ستتلقين خطابًا بالبريد به نتائجك بعد 4 إلى 6 أسابيع من تسلّم المعمل لعينتك. يمكنك أيضاً الاطلاع على نتائجك عبر MyHealth Records أو MyAHS Connect (myhealth.alberta.ca/myhealthrecords).